

**GEMEINDE GSIES**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI VALLE DI CASIES**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

**14.01.2025**

**08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.  
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.  
Sono presenti:

|                                 |                      | entschuldigt abwesend<br>assente giustificato | unentschuldigt abwesend<br>assente ingiustificato | Fernzugang teil<br>Mod. remoto |
|---------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------|
| Bürgermeister - Sindaco         | Paul SCHWINGSHACKL   |                                               |                                                   |                                |
| Vizebürgermeister - Vicesindaco | Michael TASCHLER     |                                               |                                                   |                                |
| Gemeindereferent - Assessore    | Andreas PRAMSTRALLER |                                               |                                                   |                                |
| Gemeindereferentin - Assessore  | Katja SCHUSTER       |                                               |                                                   |                                |

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

**Kathrin GUTWENGER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

**Paul SCHWINGSHACKL**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

**GEGENSTAND:**

**OGGETTO:**

Schul- und Kindergartenausspeisung Pichl - Lieferung von Lebensmitteln für die Schuljahre 2024/2025 und 2025/2026 - Auftrag an die "Nahversorgungsgenossenschaft Südtirol - NAVES" aus Gsies. Erhöhung der Ausgabenverpflichtung

Mensa scolastica e della scuola materna di Colle - Fornitura di alimentari per gli anni scolastici 2024/2025 e 2025/2026 - Incarico alla "Società Cooperativa per l'Acquisto di Vicinato Alto Adige - NAVES" di Valle di Casies. Aumento dell'impegno di spesa

**CIG: B2D9E17230**

|   |                                                         |
|---|---------------------------------------------------------|
| X | unverzüglich vollstreckbar<br>immediatamente eseguibile |
|---|---------------------------------------------------------|

**Betreff:** Schul- und Kindergartenauspeisung Pichl - Lieferung von Lebensmitteln für die Schuljahre 2024/2025 und 2025/2026 - Auftrag an die "Nahversorgungsgenossenschaft Südtirol - NAVES" aus Gsies. Erhöhung der Ausgabenverpflichtung

Festgestellt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 316 vom 27.08.2024 die "Nahversorgungsgenossenschaft Südtirol - NAVES" mit der Lieferung von Lebensmitteln für die Schul- und Kindergartenauspeisung Pichl für die Schuljahre 2024/2025 und 2025/2026 beauftragt wurde;

Festgehalten, dass im Schuljahr 2024/2025 Mehrkosten in Höhe von 694,44 Euro (inkl. MwSt.) angefallen sind;

Nach dafürhalten, deshalb die mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 316 vom 27.08.2024 eingegangene Ausgabenverpflichtung um insgesamt 694,44 Euro (inkl. MwSt.) zu erhöhen;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F. sowie des G.v.D. Nr. 36 vom 31.03.2023, betreffend die Bestimmungen über die öffentlichen Auftragsvergaben;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

**Oggetto:** Mensa scolastica e della scuola materna di Colle - Fornitura di alimentari per gli anni scolastici 2024/2025 e 2025/2026 - Incarico alla "Società Cooperativa per l'Acquisto di Vicinato Alto Adige - NAVES" di Valle di Casies. Aumento dell'impegno di spesa

Preso atto, che con propria delibera n. 316 d.d. 27.08.2024 è stata incaricata la "Società Cooperativa per l'Acquisto di Vicinato Alto Adige - NAVES" con la fornitura di alimentari per la mensa scolastica e della scuola materna di Colle per gli anni scolastici 2024/2025 e 2025/2026;

Tenuto conto che nell'anno scolastico 2024/2025 sono stati addebitati costi ulteriori per un importo di Euro 694,44 (incl. IVA);

Ritenuto pertanto di aumentare di complessivamente Euro 694,44 (incl. IVA) l'impegno di spesa assunto con la deliberazione della giunta comunale n. 316 d.d. 27.08.2024;

Preso visione della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e successive modifiche nonché del D.lgs. n. 36 del 31.03.2023, relativi alle disposizioni sugli appalti pubblici;

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

hinsichtlich der fachlichen  
Ordnungsmäßigkeit:

**Positiv** - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes Kathrin Gutwenger, am 13.01.2025, Prot.Nr. 0000377 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. d1n0ih+Th08vrQL0LAuz+oUBIB1m0dgS2Jgz1BUiQWY=;

in ordine alla regolarità  
tecnico-amministrativa:

**Positivo** - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio Kathrin Gutwenger, in data 13.01.2025 n. prot. 0000377 con impronta digitale n. d1n0ih+Th08vrQL0LAuz+oUBIB1m0dgS2Jgz1BUiQWY=;

hinsichtlich der buchhalterischen  
Ordnungsmäßigkeit:

**Positiv** - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes Werner Burger, am 10.01.2025, Prot.Nr. 0000261 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. Xl+Cr0Ska0DuZiFM/o3v8GrbT8/uWPUtJMdbdwmq6ZA=;

in ordine alla regolarità  
contabile:

**Positivo** - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio Werner Burger, in data 10.01.2025, n. prot. 0000261 con impronta digitale n. Xl+Cr0Ska0DuZiFM/o3v8GrbT8/uWPUtJMdbdwmq6ZA=;

**beschließt**

**der Gemeindefachausschuss**

einstimmig,

1. die mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 316 vom 27.08.2024 übernommene Ausgabenverpflichtung in Bezug auf die Beauftragung der "Nahversorgungsgenossenschaft Südtirol - NAVES" mit der Lieferung von Lebensmitteln für die Schul- und Kindergartenauspeisung Pichl für die Schuljahre 2024/2025 und 2025/2026n, um 694,44 Euro (inkl. MwSt.) zu erhöhen;

**la Giunta comunale**

**delibera**

unanimemente

1. di aumentare di Euro 694,44 (incl. IVA) l'impegno di spesa assunto con delibera della Giunta comunale n. 316 d.d. 27.08.2024, riferentesi all'incarico alla "Società Cooperativa per l'Acquisto di Vicinato Alto Adige - NAVES" con la fornitura di alimentari per la mensa scolastica e della scuola materna di Colle per gli anni scolastici 2024/2025 e 2025/2026;

2. die zusätzliche Ausgabe in der Höhe von insgesamt **694,44 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

| <i>Verpflichtung Nr. / Jahr<br/>impegno n. / anno</i> | <i>Kapitel / Artikel<br/>capitolo / articolo</i> | <i>Kompetenzjahr<br/>anno competenza</i> | <i>Betrag<br/>importo</i> |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|
| 594/2024                                              | 04061.03.10200                                   | 2025                                     | 694,44 €                  |

2. di impegnare la spesa aggiuntiva per l'importo di **Euro 694,44** come risulta dal seguente prospetto:

3. Der für die obengenannten Leistungen geschuldete Betrag wird im Sinne des Gesetzes vom 10.08.2010, Nr. 136 mittels Bankgutschrift auf das zweckgebundene K/K überwiesen.

3. L'importo dovuto per le prestazioni sarà versato, ai sensi della Legge 10.08.2010, n. 136, tramite bonifico bancario sul relativo c/c dedicato.

4. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit die Rechnung unverzüglich bezahlt werden kann.

4. Si dichiara, con ulteriore votazione unanime espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, affinché le fatture possa essere liquidata al più presto.

(KG/KA)

**Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Der Vorsitzende  
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



**Letto, confermato e sottoscritto**

Die Gemeindesekretärin  
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

**\*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale\***

\*\*\*\*\*

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 16.01.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 16.01.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.